Nr. 5. Kraków, dnia 1. maja 1920 r. Rocznik XII.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 24 Marek składać można w biurach Komisarzy obwodowych.

L. 3078/1920 akc. Kraków, 29 maja 1920.

**Podwyższenie opłat gminnych od trunków.**

### OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje niniejszem do publicznej wiadomości, że Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu na zasadzie ust. z dnia 24 października 1919 r. Dz. ust. Nr. 88, poz. 479 zatwierdziło rozporządzeniem z dnia 28 maja 1920 Mr. 1136 S. F/4 uchwałę Rady m. z 30 marca 1920, którą podwyższono samoistne opłaty gminne od trunków, pobierane na zasadzie ustawy z dnia 15 kwietnia 1910 Mr. 122 Dz. u. kr. — z zastrzeżeniem, że wspomniane podwyżki będą miały moc obowiązującą tylko do czasu wejścia w życie ustawy, wprowadzającej państwowy monopol spirytusowy.

Na mocy powyższego rozporządzenia Gmina m. Krakowa pobierać będzie odtąd samoistne opłaty gminne od trunków w wysokości, uchwalonej przez Radę m. na posiedzieniu dnia 30 marca, a mianowicie:

I. a) od rozpalających napojów spirytusowych, w których zawartość alkoholu przepisanym alkoholomierzem da się oznaczyć, przy zawartości alkoholu, oznaczonej zapomocą studzielnego alkoholomierza przy temperaturze + 12° R., a wynoszącej:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) nie więcej jak | 30 | stopni po | 6 | mk od jednego litra |
| 2) „ „ „ | 40 | „ „ | 8 | „ „ „ „ |
| 3) „ „ „ | 50 | „ „ | 10 | „ „ „ „ |
| 4) „ „ „ | 70 | „ „ | 14 | „ „ „ „ |
| 5) „ „ „ | 90 | „ „ | 18 | „ „ „ „ |
| 6) więcej niż „ | 90 | „ „ | 20 | „ „ „ „ |

b) od rozpalających napojów spirytusowych, w których zawartość alkoholu przepisanym alkoholomierzem nie da się oznaczyć po 14 Mk od jednego litra płynu, bez względu na zawartość alkoholu.

| | | | |
|---|---|---|---|
| II. 1) Od wina beczkowego | po | 2 | mk od 1 litra |
| 2) „ „ flaszkowego | „ | 3 | „ „ „ „ |
| 3) „ „ musującego | „ | 10 | „ „ „ „ |
| 4) „ moszczu winnego | „ | 0·60 | „ „ „ „ |

III. Od moszczu owocowego po 0·20 mk od 1 litra.

IV. 1) Od piwa zwyczajnego po 0·32 mk od 1 litra
2) „ porteru i piwa angielsk. „ 0.32 „ „ „ „

V. 1) Od miodu wprowadzonego w obręb m. Krakowa po 0·36 mk od jednego litra,
2) od miodu wyrobionego w mieście po 0·40 mk od jednego kilograma miodu praśnego, użytego do wyrobu.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

---

L. 3059/920 akc. Kraków, 29 maja 1920.

### OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje niniejszem do publicznej wiadomości, że Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu na zasadzie ust. z dnia 24 października 1919 Dz. ust. N. 88 poz. 479 rozporządzeniem z dnia 27 maja 1920 N. S. F/I/1071 zatwierdziło uchwałę Rady miejskiej z dnia 29 marca 1920, dotyczącą **opłat mytniczych**, pobieranych w mieście Krakowie na mocy dekretu nadwornego z dnia 25 września 1800.

Według powyższej uchwały Rady m. opłaty mytnicze wynoszą za każde przekroczenie rogatki, tak w kierunku do miasta jak z miasta następujące kwoty:

1. Od każdego zwierzęcia domowego, jednokopytnego, tudzież od każdego zwierzęcia rogatego, idącego w zaprzęgu po 1 mk.

2. Od każdego zwierzęcia domowego, drobnego lub rosłego idącego luzem, prowadzonego, pędzonego lub użytego pod wierzch, tj. od konia, muła, osła, bydlęcia rogatego, źrebięcia, mulęcia, oślęcia, cielęcia, barana, owcy, kozy, świni, prosięcia po 30 fen.

3. Od automobilu ciężarowego po 3 mk.

4 Od automobilu osobowego po 3 mk.

Pobór wymienionych opłat odbywać się będzie w myśl obowiązujących przepisów tylko przy przekroczeniu rogatki w stronę miasta w podwójnej wysokości.

Unormowane w powyższy sposób opłaty wchodzą w życie dnia 1-go czerwca 1920.

Przepisy dotyczące uwolnienia od opłaty myta pozostają niezmienione.

Magistrat stoł. król m. Krakowa.

L. 2402/1920 Kraków, 5 maja 1920.
I. b.

## ROZPORZĄDZENIE.

W myśl uchwały Rady miejskiej z dnia 29 kwietnia 1920 r. podwyższa magistrat na zasadzie postanowienia § 15 ustawy budowniczej dla miasta Krakowa z dnia 18 lipca 1863 L. 63 Dz. ust. i rozp. kraj. z dniem 1 maja 1920 r. **opłaty za składanie materjałów budowlanych** na ulicach i placach miast następująco:

Za zajęcie jednego metra kwadratowego powierzchni z placu lub ulicy, opłacać należy:

a) za każdy tydzień w starych dzielnicach miasta, tj. w dz. I do VIII 1 kor.;

b) za każdy tydzień w gminach przyłączonych 80 hal.

Inne postanowienia rozporządzenia Magistratu z dnia 29 kwietnia 1889 L. 4048 pozostają nadal w mocy.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

---

L. 508/1920 Kraków, 19 maja 1920.
I. b. m.

## OBWIESZCZENIE.

Minister zdrowia publicznego rozporządzeniem z dnia 19 kwietnia 1910 r. Nr. VII 12977/1059/20 wydał następujące przepisy w przedmiocie najmu i podnajmu mieszkań i lokali w Gminie m. Krakowa:

Na zasadzie art. 11 ustawy z dnia 27 listopada 1919 Nr. 92 poz. 498 Dz. u. R. P. o obowiązku zarządów gmin miejskich dostarczania pomieszczeń, zarządzam co następuje:

Art. 1.

Wszelki najem i podnajem mieszkań i pomieszczeń, jako też odstępowanie praw najmu w obrębie miasta Krakowa może się odbywać jedynie za uprzednią zgodą Zarządu Gminy, względnie Urzędu mieszkaniowego.

Art. 2.

Rozporządzenie to nie dotyczy dziennego najmu pokoi w hotelach, gospodach, pensjonatach i t. p.

Art. 3.

Niestosowanie się do niniejszego rozporządzenia poczytane będzie, jako obejście ustawy z dnia 27 listopada 1919 Nr. 92 poz. 498 Dz. u. R. P. w myśl art. 3, punkt 7 tejże ustawy.

Art. 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą w myśl art. 12 powołanej ustawy grzywnami do 5000 mk, lub aresztem do 3 miesięcy. Kara pieniężna może być zastosowana jednocześnie z karą aresztu. Karze podlega także ten, kto do takiego przekroczenia nakłania lub przy jego popełnieniu współdziała.

Art. 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Warszawa, dnia 19 kwietnia 1920 r.

Minister: w z. *Jaworski* m. p.

Podając powyższe rozporządzenie do publicznej wiadomości wzywa Magistrat wszystkich właścicieli (zarządców) realności, jakoteż najmobierców, aby przed wynajęciem, względnie podnajęciem mieszkania lub lokalu, względnie jego części, albo przed odstąpieniem praw najmu zgłasrali się do Urzędu mieszkaniowego Magistratu (główny gmach Magistratu, oficyny, III piętro Nr drzwi 37) i przedkładali protokolarne prośby o zezwolenie z odpowiedniem uzasadnieniem.

Magistrat po przeprowadzeniu stosownych dochodzeń wyda pisemne rozstrzygnięcie.

Mieszkania, względnie lokale wynajęte, lub podnajęte bez zezwolenia, będzie Magistrat bezwzględnie zajmował, a winnych pociągał do surowej odpowiedzialności.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

---

L. 508/1920 Kraków, 12 maja 1920.
I. b. m.

## OBWIESZCZENIE.

Minister zdrowia publicznego rozporządzeniem z dnia 19 kwietnia 1920 r. Nr. VII 12977/1059/20 wydał następujące przepisy w przedmiocie **opłat za przydział mieszkań i pomieszczeń w Gminie** miasta Krakowa:

Na zasadzie art. 14 nstawy z dnia 27 listopada 1919 r. Nr. 92 poz. 498 Dz. R. P., zarządzam co następuje:

Art. I.

Tytułem opłaty za przydzielenie mieszkania dla osób prywatnych może Zarząd Gminy m. Krakowa pobierać jednorazową opłatę w wysokości 50% miesięcznego czynszu od każdego pokoju, kuchni i łazienki, zaś za przydzielenie lokalu dla urzędów publicznych w wysokości 80% miesięcznego czynszu. Opłaty te mogą być ściągane drogą administracyjną.

Art. 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, a równocześnie traci moc obowiązującą odnośnie do Gminy m. Krakowa art. 20 rozporządzenia Ministra Zdrowia publicznego z dnia 23 grudnia 1919 r. Nr. 3. poz. 15. Dz. u. R. P. ex 1920.

Warszawa dnia 19 kwietnia 1920 r.

Minister: w z. *Jaworski* mp.

Rozporządzenie niniejsze podaje Magistrat do publicznej wiadomości.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 1704/1920 Kraków, 7 maja 1920 r.
I. a.

## OKÓLNIK.

Rada m. uchwałą z dnia 2 stycznia 1920 ustanowiła **nową taryfę należytości pogrzebowych** ogłoszoną w Dz. rozp. dla m. Krakowa Nr. 1 z r. 1920. Magistrat uchwałą z dnia 7 maja 1920 postanowił, że taryfa powyższa ma zostać bezzwłocznie rozciągniętą także na cmentarz miejski w Dz. XXII Podgórze.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

---

L. 5768/20. Kraków, 6 maja 1920 r.
III. a.

## OBWIESZCZENIE.

Właściciele i dzierżawcy hoteli i pensjonatów w Krakowie, wykonujący przemysł przyjmowania obcych w gospodę po myśli § 16 lit. a) ustawy przemysłowej, a to albo samoistnie albo też z innymi uprawnieniami z § 16 ustawy przemysłowej, którzy należą dotychczas do stowarzyszenia przemysłowego gospodnio-szynkarskiego w Krakowie zamierzają obecnie założyć własne stowarzyszenie z siedzibą w Krakowie i przedłożyli Namiestnictwu prośbę o zatwierdzenie uchwalonego na zgromadzeniu statutu stowarzyszenia.

Namiestnictwo we Lwowie na podstawie § 112 ustawy przemysłowej po wysłuchaniu Izby handlowej i przemysłowej w Krakowie i za zgodą stowarzyszenia przemysłowego gospodnio-szynkarskiego w Krakowie, przychylając się do wniesionej prośby, reskryptem z d. 20 marca 1920 L. 28946/XV b/20/1740 orzekło, że właściciele hoteli i pensjonatów w Krakowie wykonujący przemysł przyjmowania obcych w gospodę po myśli § 16 lit. a) ustawy przemysłowej, a to albo samoistnie albo też łącznie z innymi uprawnieniami z § 16 ustawy przemysłowej mają być wyłączeni ze związku dotychczasowego stowarzyszenia gospodnio szynkarskiego w Krakowie i mają utworzyć osobne stowarzyszenie przemysłowe pod nazwą **Gremium właścicieli hoteli i pensjonatów w Krakowie**, ponieważ miejscowe stosunki wymagają utworzenia tego stowarzyszenia.

O tej decyzji Namiestnictwa zawiadamia się Stowarzyszenie przemysłowe gospodnio-szynkarskie w Krakowie i osoby interesowane, względnie Komitet proponentów stowarzyszenia przemysłowego pod nazwą „Gremium właścicieli hoteli i pensjonatów“ w Krakowie z nadmienieniem, że od tej decyzji służy rekurs do Ministerstwa przemysłu i handlu, który podać należy do Namiestnictwa w ciągu czterech tygodni, licząc od dnia następującego po dniu doręczenia.

Powyższą decyzję Namiestnictwa podaje się niniejszem do publicznej wiadomości.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

---

# Nominacje.

### Nominacje w straży pożarnej.

Na zasadzie §-u. 89 statutu m. zamianowani zostali pod warunkami w dekretach wymienionymi:

1) Pan Stanisław **Gierat** z dniem 18 grudnia 1919 r. strażakiem M. Straży pożarnej (L. 1209/20 prez).

2) P. Kazimierz **Schmidt** z dniem 28 listopada 1919 r. strażakiem M. Straży pożarnej (L. 892/20 prez.).

3) Pan Władysław **Węgrzyn** z dniem 30 grudnia 1919 r. Strażakiem M. Straży pożarnej (L. 989/20 prez.).

---

# Protokoły obrad Rady miejskiej.

**Posiedzenie** (99 w kadencyi XVII) **w dniu 19 maja 1920 r.**

Obecni:

*Przewodniczący: Prezydent m.:* Jan Kanty Federowicz.
*I. Wiceprezydent m.:*
*II. Wiceprezydent m.:* Józef Sare.
*III. Wiceprezydent m.:* Karol Rolle.
*Sekretarz Rady m.:* w z. Franciszek Strasik.

Radców miejskich obecnych **74**.

Początek posiedzenia o godz. 6 wieczór.

---

### Przed porządkiem dziennym.

#### Hołd dla Naczelnika Państwa i armii.

Przemówienie Prezydenta miasta:

W dniu wczorajszym Warszawa była świadkiem wielkiej manifestacji narodowej z okazji tryumfalnego powrotu Naczelnika Państwa Józefa **Piłsudskiego** z dalekiej wyprawy wojennej z pod bram Kijowa.

Powtórzył się, sławiony przez wieki, bohaterski czyn Bolesława Chrobrego.

Ideowe jednakże znaczenie dzisiejszego czynu jest wyższego rzędu, bo nie sobie, lecz dla wolności sąsiadów służy nasz oręż.

Żołnierz polski, w znoju i trudzie, z narażeniem zdrowia i życia, idzie na wschód, by przekonać Europę, jak należy zwalczać przeciwludzkie rządy tych, którzy tyranizując narody, gubią własne państwo.

Rada stołecznego królewskiego miasta Krakowa łączy się z ogólną radością całego narodu i przesyła Józefowi Piłsudskiemu, naczelnemu wodzowi armii polskiej, z okazji uroczystego Jego wjazdu do stolicy Państwa, wyrazy najgłębszej czci i hołdu.

Rada stołecznego królewskiego miasta Krakowa składa niestrudzonym dowódcom i żołnierzom armii wschodniej najgorętsze wyrazy serdecznej radości, pozdrowienia i podziwu z wyniku długotrwałych za-

pasów śmiertelnych, świadczących tak chlubnie o potędze i bohaterstwie młodej a już sławnej armii.

Cześć — cześć — cześć!!!

Na sali rozległy się długotrwałe oklaski. Przemówienia Prezydenta Rada wysłuchała stojąc.

### Protest przeciw gwałtom czeskim.

Rm. Dr Wasung zgłasza następujący nagły wniosek:

„Ucisk i pogromy ludności polskiej wszystkich terenów plebiscytowych, a w szczególności ostatnie barbarzyńskie gwałty, jakich dopuściły się bandy czeskie na polskiej ludności na Śląsku Cieszyńskim, muszą wywołać oburzenie w całym świecie kulturalnym. Wyrażając współczucie ofiarom terroru czeskiego Rada m. zwraca się do rządu z wezwaniem, by energicznie wystąpił przeciw gnębieniu ludności polskiej i zażądał od państw koalicyjnych przeprowadzenia surowego śledztwa i ukarania winnych (L. 64576/920 IV).

Nagłość, a następnie wniosek rm. Wasunga jednomyślnie uchwalono.

Oryginalny wniosek dołącza się do protokołu.

### Odpowiedzi na zgłoszone interpelacje.

Sekretarz Rady odczytał odpowiedzi na zgłoszone interpelacje:

1. Rm. St. Nowaka w sprawie bezpłatnego dostarczania mieszkań, opału dla nauczycieli w myśl ustawy z dnia 27 maja 1919.

2. Rm. Dra Rosenzweiga i tow. w spr. zakupu zboża w powiecie Miechowskim i Pinczowskim.

3. Rm. Holeksy i tow. w spr. profanacji grobów na cmentarzu rakowickim.

4. Rm. Dra Rosenzweiga i tow. w spr. oskarżenia jednego z urzędników w miejskim biurze aprow.

(Interpelacje ad 1—4 oraz odpowiedzi dołączone do protokołu).

### Zgłoszone interpelacje.

Sekretarz odczytał:

1. Interpelację rm. Jasińskiego i tow. w spr. niewypłacenia pensji pracownikom gminnym.

W odpowiedzi Prezydent Federowicz zaznaczył, że sprawa uzyskania pieniędzy postąpiła już tak daleko, że funkcjonarjusze gminni pensje dostaną jeszcze w tym tygodniu.

2. Interpelację rm. Dr. Müllera i tow. w spr. zamykania szynków w niedziele i święta.

W odpowiedzi Prezydent oświadczył, że nad sprawą tą obradował już Magistrat i niezwłocznie wyda się odpowiednie zarządzenia.

3. Interpelację rm. Dr Müllera i tow. w spr. stosunków panujących w miejsk. straży pożarnej.

W odpowiedzi Prezydent oświadczył, że sprawa ze względu na zaczepienie w interpelacji urzędnika, może być odczytaną i rozważaną na posiedzeniu tajnem.

### Urlop.

Rada miejska na prośbę rm. Dr Samuela Aronsohna udzieliła mu 3 miesięcznego urlopu dla poratowania zdrowia.

### Przydzielenie do Sekcyj i Komisyj.

Rada miejska powołała rm. Schenkera Henryka do Sekcji ekonomicznej i komisyj: mieszkaniowej i przemysłów koncesjonowanych (L. prez. 1693/920).

## Porządek dzienny.

### Dyskusja ogólna nad budżetem na rok 1920.

Jeneralny sprawozdawca budżetu, r. m. Dr Krzetuski omówił budżet na rok 1920 w ogólnych zarysach. Wynosi on w wydatkach zwyczajnych 38,899.184 K, nadzwyczajnych 32,232.693 K, razem w wydatkach 71,131.877 K; w dochodach zwyczajnych 45,496.206 K, nadzwyczajnych 25,664.805 czyli razem 71,134.011 K, a więc jest mała nadwyżka 2.134. Zaznaczyć jednak należy, że do dochodów wliczono 25 milionów pożyczki rządowej. Nadwyżka zatem jest czysto rachunkowa, w rzeczywistości budżet zamyka się 25 milionami niedoboru, który w międzyczasie, po zestawieniu budżetu, wzrósł nawet do 40 milionów wskutek podwyżki pensyj. Z tego jednak nie można wyprowadzić zbyt pesymistycznych wniosków o gospodarce miejskiej. Z drugiej strony nie można także zamykać oczu na to, że budżet miejski znajduje się pod znakiem niedoboru już od lat kilku, a stosunki wojenne i ogólne gospodarcze skutki wojny odbierają nadzieję, aby finanse miasta mogły wyjść z tego deficytowego stanu w krótkim czasie. Gmina ma już długu 28 milionów, obecnie powiększył się o 25 milionów pożyczki rządowej, na przyszłość zaś małe są widoki uzyskania dalszych pożyczek, chyba od rządu. Powiększenie zaś dochodów gminy na „naturalnej“ drodze — na drodze obfitszego zasilania źródeł takich, jak dochody z podatków i opłat gminnych, oraz przedsiębiorstw miejskich, niestety nie postępuje w tej proporcji, jak wydatki. To wszystko nakazuje obecnie radzie wytężenie wszystkich sił dla uchylenia następstw tego stanu' powściągliwość w uchwalaniu wydatków, przedewszystkiem wpłynięcie na zarząd miasta, aby przez uproszczenie urzędowania zmniejszył wydatki na dział administracyjny. Wogóle tak wyjątkowa chwila nakłada na Radę obowiązek wyjątkowo energicznej działalności, aby sprostać zadaniom i nie należy wątpić, że dla obowiązku tego ma Rada należyte zrozumienie.

Rm. Dr Bobrowski krytykuje sposób przedstawienia budżetu przez r. m. Krzetuskiego i domaga się rychłego przeprowadzenia reformy miejskiej ordynacji wyborczej. Apeluje do prezydenta, aby usilne czynił starania w Warszawie, by Kraków uzyskał nareszcie reformę wyborczą, w którejby najszersze sfery były powołane do pracy w zarządzie miastem. Należy budować silny samorząd, bo tylko na jego podstawie może rozwijać się silne państwo. Mowca podkreśla brak członka w prezydjum, zajmującego się skarbowością. Krytykuje dalej wydawanie ciemnego, a drogiego chleba rumuńskiego.

Dalej mowca krytykuje działalność zarządu miasta w sprawie zakupów ziemniaków.

Mowca krytykuje działalność ministerstwa aprowizacji, kończąc wnioskiem o państwowy sekwestr płodów rolnych w r. 1920/21. 25 milionów deficytu wykazuje budżet, nie jest to całkowity deficyt, gdyż deficyt faktycznie jest większy. Dalej mowca ostro krytykuje stosunki sanitarne naszego miasta. Podgórze niema dotąd łaźni ludowej, choć gmina się do tego zobowiązała.

Poczem zgłasza wniosek:

Rada m. Krakowa stwierdzając, że wolny handel artykułami żywności doprowadził jedynie do drożyzny i głodu, oświadcza się za państwowym sekwestrem produktów rolnych w r. gospodarczym 1920/921.

Rm. K. Holeksa stwierdza, że budżet nie jest budżetem rzeczywistych wydatków i dochodów gminy w roku bieżącym, lecz jedynie co najwyżej służyć może wskazówkami po jakiej linii gospodarka miasta rozwijać się będzie, w szczególności jakich wydatków w ciągu roku gmina spodziewać się może. Budżet zamyka się niedoborem w kwocie 25 milionów K., mimo pozornej równowagi. W rzeczywistości jednak spodziewany niedobór w roku bieżącym wyniesie conajmniej 50 milionów K, na pokrycie którego budżet nie przewiduje prawie żadnych nadzwyczajnych dochodów. Olbrzymi niedobór w budżecie miejskim, zagrażający wprost katastrofą finansową całej gospodarce Gminy powoduje główny Dział I budżetu, mianowicie wydatki na administrację, które w ciągu ostatnich trzech lat w zawrotnej szybkości wzrastają, szczególnie zaś w roku bieżącym dosięgną sumy wprost nieprawdopodobnej około 50 milionów kor., t. j. prawie tyle, ile wynosi deficyt budżetu. Utrzymanie administracji miejskiej, pochłaniające prawie trzyczwarte budżetu, stało się dla gminy niesłychanym ciężarem, tak wielkim, że na dłuższy okres czasu obecny stan rzeczy nie jest możliwy do utrzymania. Pomimo tak olbrzymich wydatków, jakie administracja miejska za sobą pociąga, nie spełnia ona należycie swoich zadań i daje powód do częstych a niestety coraz słuszniejszych i głośniejszych zażaleń ludności. Dotychczasowa większość Rady miejskiej, złożona z przedstawicieli mieszczaństwa, t. zw. demokracji polskiej i konserwatystów, w zupełności się przeżyła, tak dalece, że przeważna część Rady, do tych klubów należąca, wogóle na posiedzenia Rady miejskiej nie przychodzi.

Obecna Rada m. niestety nie jest zdolna do przeprowadzenia jakichkolwiek większych reform. Głównem zadaniem nowej Rady być musi uporządkowanie finansów miasta, oparcie ich na nowoczesnym systemie podatkowym i reforma administracji gminnej. w kierunku dostosowania jej do rzeczywistych potrzeb ludności i zdolności finansowej gminy. Do pracy w tym kierunku przystąpić muszą wszyscy, którzy szczerze pragną pomyślnego rozwoju i dobra tego miasta i jego ludności.

Rm. Dr Kepler podniósł konieczność polepszenia stanu sanitarnego.

Rm. Dr Schneider wyjaśniał przyczyny ciężkiego stanu gospodarki miejskiej, oświadczając się w imieniu klubu mieszczańskiego za budżetem.

Rm. Adelmann zobrazował stan obciążenia poszczególnych mieszkańców miasta opłatami na rzecz gminy. Obecne długi miasta wynoszą już 170 kor. na głowę, podczas gdy w r. 1914 wynosiły tylko 20 kor. Następnie zajął się sprawą zakładów miejskich i ich administracją, która prowadzoną jest w sposób biurokratyczny i powoduje, że gmina z tego źródła niema prawie żadnych zysków. Zdaniem mówcy, należy przedsiębiorstwa miejskie zamienić w tow. udziałowe. Wkońcu zajmował się kwestją mieszkaniową, przedstawiając projekt budowy 300 domów robotniczych na gruntach folwarku gm. m. Krakowa w Dębnikach.

Rm Dr Bobrowski wskazując, że wprawdzie socjaliści przeprowadzili reformę wyborczą i cały szereg innych spraw, jednakowoż większość Rady robi wszystko pod przymusem. Socjaliści sobie reklamy nie robią z tego, co przeprowadzili. Socjaliści nie zasiadają w prezydjum, mimo to, że im proponowano udział w prezydjum, wobec tego socjaliści nie mogą ponosić odpowiedzialności za gospodarkę zarządu miasta.

Wiceprezydent Sare reasumując wyniki dyskusji, wyraził pewne zdziwienie z powodu zejścia dyskusji budżetowej, w której spodziewał się usłyszeć nowe myśli, lub szersze poglądy, na tory drobnostkowe. W dalszym ciągu, przedstawił trudne położenie zakładów i przedsiębiorstw miejskich, wskutek ciągle wzrastającej drożyzny robocizny i materjału, a niemożności tak częstego podnoszenia opłat za gaz, elektryczność i t. d., a więc i dochodów z tych przedsiębiorstw, co uniemożliwia wszelką kalkulację. Wkońcu zwrócił mowca uwagę na fakt, że wprawdzie gospodarka miejska znajduje się w ciężkim stanie, ale Kraków nie stanowi pod tym względem wyjątku, inne bogatsze od Krakowa miasta znajdują się obecnie w położeniu finansowem gorszem, długi gminy krakowskiej, aczkolwiej duże, tylko cyfrowo wyglądają tak przerażająco; w rzeczywistości wobec wartości majątku gminy, są one nie tak wielkie aby się niemi przerażać.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 10 w nocy.

---

**Posiedzenie** (100 w kad. XVII) **w dniu 21 maja 1920** r.

Obecni:

*Przewodniczący:* Prezydent m. J. K. Federowicz.
*I. Wiceprezydent m.:*
*II. Wiceprezydent m.:* inż. Józef Sare.
*III. Wiceprezydent m.:* inż. Karol Rolle.
*Sekretarz rady m.:* Dr Tadeusz Kannenberg.
Radców miejskich obecnych **72**.
Początek posiedzenia o godz. 6 wieczorem.

## Przed porządkiem dziennym.

Sekretarz odczytał zaproszenie ekspozytury urzędu propagandy pożyczki państwowej do wzięcia udziału na wiecu obywatelskim, który się odbędzie w sobotę 22 b. m. o 7 wieczorem w sali Tow. rolniczego w Krakowie.

## Porządek dzienny.

### Dalszy ciąg obrad nad budżetem na r. 1920.

### Dyskusja generalna.

Rm. Turski wystąpił przeciwko wywodom tych poprzednich mowców, którzy, rozpatrując niedomagania gospodarki miejskiej, doszli do pesymistycznego zapatrywania na jej przyszłość. Szczególnie przerażają pesymistów długi miejskie wynoszące 140 milionów koron. Ale nie uwzględniają faktu, że niedokonane zostało wojenne przewartościowanie majątku gminy, który w dzisiejszej walucie wart jest miliardy. Jeżeli się to uwzględni, to wtedy suma długów obecnych gminy nie będzie tak przerażająca. Gmina posiada szereg przedsiębiorstw przemysłowych, żywotnych i mających przyszłość. Należy prowadzić dalej gospodarkę inwestycyjną, a o przyszłość gospodarki miejskiej można być spokojnym.

Radziecki klub demokratyczny będzie zawsze w szeregach tych, którzy dążą do podniesienia dochodów gminy. Reformę administracji pojąć należy przez rozszerzenie kompetencji i odpowiedzialności urzędników. Klub życzy sobie reformy wyborczej. Mowca nawołuje do akcji zbiorowej, by wytrwać i w współpracy iść naprzód.

Rm. Gross omawia sprawę ogólnej aprowizacji państwowej, godzi się na sekwestr ziemiopłodów o ile będzie on konsekwentnie wykonany. Przy dzisiejszym systemie zarządy miast wobec władz centralnych są bezradne. Miasta pozostawiono na uboczu w akcji aprow. Dalej omawia mowca utworzenie krajowego urzędu dla odbudowy przy zakładzie kredytowym miejsk. W gospodarce miejskiej świetnym interesem było kupno Jaworznia i kamieniołomów. Z tego widać, że prezydjum stara się o dobro gminy. Następnie omawia politykę mieszkaniową. Wkońcu porusza sprawę podatków. Gmina wyszukała wszelkie możliwe źródła podatkowe.

Rm. Chwastek nie obawia się zadłużenia gminy, która ma wielkie wartości w nieruchomościach. Następnie omawia sprawę sekwestru ziemiopłodów, sprawy mieszkaniowe, braki węglowe i zakład czyszczenia miasta.

Rm. Schreiber omawia sprawę przedłużonych mandatów radzieckich. Mowca nie bierze odpowiedzialności za obecną gospodarkę. Budżet jest szablonowy, oparty na wzorze z przed 10 laty. Brak wydatków inwestycyjnych, natomiast widać kolosalny wzrost wydatków konsumpcyjnych. Mowca niema zaufania do budżetu i nie będzie za nim głosował.

Rm. Rowiński nawiązuje do nieuregulowanych jeszcze stosunków w państwie, niema zatem nic dziwnego, że i w gospodarce miejskiej nie może być lepiej. Na urzędnikach oszczędności przeprowadziś się nieda. Przemiana przedsiębiorstw gminnych na prywatne nie byłaby społecznie korzystną. Wkońcu omawia sprawę braku podziału pracy w łonie prezydjum miasta.

### Dyskusja szczegółowa nad budżetem na rok 1920.

### Dział I. Zarząd główny.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 4,954.870 | | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 29,682.800 | K 34,637.670 | |
| Dochody | zwyczajne . . | K 619.762 | | |
| „ | nadzwyczajne . | „ — | „ 619.762 | |
| | Niedobór . . . | | K 34,017.908 | |

Uchwalono.

### Dział II. Zarząd majątku miejskiego.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 825.210 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 143.800 | K 969.010 |
| Dochody | zwyczajne . . | K 3,091.429 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 63 861 | „ 3,155 290 |
| | Nadwyżka pokrycia . . . | | K 1,186.280 |

Uchwalono.

### Dział IV. Zarząd długu miejskiego.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 8,148.646 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ — | K 8,148.646 |
| Dochody | zwyczajne . . | K 1,503.772 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ — | „ 1,503.772 |
| | Niedobór . . . | | K 6,644.874 |

Uchwalono.

### Dział V. Bezpieczeństwo publiczne.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 1,879.891 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 263.854 | K 2,143.745 |
| Dochody | zwyczajne . . | K 25.800 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 437.164 | „ 462.964 |
| | Niedobór . . . | | K 1,680.781 |

Uchwalono.

### Dział VI. Budowy i roboty publiczne.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 3,005.591 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 29.422 | K 3,035.013 |
| Dochody | zwyczajne . . | K 777.975 | |
| „ | nadzwyczajne . | „ — | „ 777 975 |
| | Niedobór . . . | | K 2,257.038 |

oraz

### Rezolucję Komisji drogowo-kanałowej:

Dochód z „Opłat od środków przewozowych“ (vide dochody dz. III. 3 e), wstawiać na przyszłość

w dział VI. dochody zwyczajne pod odpowiednią pozycją.

Uchwalono.

### Dział VII. Upiększenie miasta.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 627.655 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 102.918 | K 730.573 |
| Dochody zwyczajne | K | 72.050 | |
| „ nadzwyczajne | „ | — | „ 72.050 |
| Niedobór | | | K 658.523 |

Uchwalono.

### Dział VIII. Zarząd targowy.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 292.573 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 113.267 | K 405.840 |
| Dochody zwyczajne | K | 1,708.102 | |
| „ nadzwyczajne | „ | — | „ 1,708.102 |
| Nadwyżka | | | K 1,302.262 |

Uchwalono.

### Dział IX. Zdrowotność miasta.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 9,041.883 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 174.200 | K 9,216.083 |
| Dochody zwyczajne | K | 6,635.482 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 1.500 | „ 6,635.982 |
| Niedobór | | | K 2,579.101 |

Uchwalono.

### Dział X. Dobroczynność. — Opieka społeczna.

Dyr. m. izby obr. Krzyzanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 1,636.451 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 178.017 | K 1,814.468 |
| Dochody zwyczajne | K | 1,754.144 | |
| „ nadzwyczajne | „ | — | „ 1,754.144 |
| Niedobór | | | K 60.324 |

Rm. Dr Szarski wnosi przy poz. 13, aby podwyższyć zasiłek Tow. Dobroczynności do kwoty 10.000 K i przy sprawach aprowizacyjnych możliwie uwzględniać życzenia Tow.

Rm. Holeksa podniósł sprawę zasiłku dla kolonii rabczańskich. Wstawiona do budżetu kwota 1000 K jest śmiesznie mała.

Rm. Bobrowski jest przeciw podwyższaniu poszczególnych pozycji, gdyż wówczas wszystkie instytucje przyjdą o to samo do gminy. Tow. kolonii rabczańskich otrzymało od rządu subwencję 70.000 K i pełny przydział aprowizacyjny. Subwencja gminy ma jedynie charakter opieki nad Tow.

Dział X z wnioskiem rm. Szarskiego uchwalono.

### Dział XI. Sztuka i zabytki historyczne.

Rm. Ehrenpreis Zygmunt wniósł na odroczenie posiedzenia.

Wniosek ten upadł.

Rm. Wasung wnosi aby dz. XI. odroczyć do następnego posiedzenia z wezwaniem komisji teatralnej i Sekcji II, by ponownie zbadały sprawę teatru powszechnego i przyszły z wnioskami na następne budżetowe posiedzenie rady.

Wniosek rm. Wasunga uchwalono.

### Dział XII. Oświata i Wyznanie.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 4,039.604 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 332.894 | K 4,372.498 |
| Dochody zwyczajne | K | 311.494 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 62.700 | „ 374.194 |
| Niedobór | | | K 3,998.304 |

Rm. Wasung zgłasza rezolucję, by inwalidów przeniesiono do Bronowic i uwolniono od wojska szkoły przemysłowe.

Dział XII. i rezolucję rm. Wasunga uchwalono.

### Dział XIII. Sprawy wojskowe.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 10.600 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 25.000 | K 35.600 |
| Dochody zwyczajne | K | 500 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 20.000 | „ 20.500 |
| Niedobór | | | K 15.100 |

Rm. Godzicki omawia sprawę wojskowych komisji przeglądowych. Brak w nich przedstawiciela czynników cywilnych. W tej sprawie Magistrat wniósł memorjał do rządu. Posłowie winni się tą sprawą zainteresować.

Uchwalono.

### Dział IV. Różne.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne | K | 186.296 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 860.731 | K 1,047.027 |
| Dochody zwyczajne | K | 56.900 | |
| „ nadzwyczajne | „ | 25,079.580 | „ 25,136.480 |
| Nadwyżka pokrycia | | | K 24,089.453 |

Uchwalono.

### Dział III. Opodatkowanie i opłaty gminne.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . | K 7.800 | | |
| „ nadzwyczajne . | „ — | K | 7.800 |
| Dochody zwyczajne . . | K 25,018.000 | | |
| „ nadzwyczajne . | | „ | 25,018.000 |
| Nadwyżka pokrycia . . . | | K | 25,010.200 |

Rm. Mussil zgłasza poprawkę:

„Zamiast projektowanego podwyższenia dodatku gminnego do podatków realnych z 30% na 50% — uchwala się podwyższyć podatek gminny 6% o 4% tj. do 10%".

Uchwalono z poprawką rm. Mussila.

Następnie uchwalono rezolucję rm. Bobrowskiego następującej treści:

„Rada m. Krakowa stwierdzając, że wolny handel artykułami żywności doprowadził jedynie do drożyzny i głodu — oświadcza się za państwowym sekwestrem produktów rolnych w roku gospodarczym 1920/1921".

Rm. Miedniak wnosi aby budżet Zakładów miejskich pryjąć **„en bloc"**.

Rm. Adelman sprzeciwia się.

Wniosek rm. Miedniaka upadł.

### Budżet funduszu wodociągowego na r. 1920.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . | K 3,222.211 | | |
| „ nadzwyczajne . | „ 4,291.166 | K | 7,513.377 |
| Dochody zwyczajne . . | K 6,180.775 | | |
| „ nadzwyczajne . | „ 1,335.677 | „ | 7,516.452 |
| Nadwyżka . . . | | K | 3.075 |

Uchwalono.

### Budżet Gazowni miejskiej w Krakowie na r. 1920.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

| | | |
|---|---|---|
| Wydatki . . . | 17,135.800 | K |
| Dochody . . . | 17,135.800 | „ |

Uchwalono.

### Budżet Elektrowni miejskiej w Krakowie na r. 1920.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

| | | |
|---|---|---|
| Wydatki . . . | 15,952.000 | K |
| Dochody . . . | 15,952.000 | „ |

Uchwalono.

### Budżet Zakładów ceramicznych na r. 1920.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Zestawienie.

| | | |
|---|---|---|
| Przychód . . | K | 7,760.000 |
| Rozchód . . . | „ | 7,760.000 |
| Niedobór . . . | K | —·— |

W dyskusji zabierali głos rm. Dr. Ehrenpreis Zygmunt i wicepr. Rolle.

Budżet uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 9½ w nocy.

---

**Posiedzenie** (101 w kad. XVII) **w dniu 27 maja 1920 r.**

*Przewodniczący: Prezydent m.:* Jan Kanty Federowicz.

*I. Wiceprezydent m.:*

*II. Wiceprezydent m.:* Józef Sare.

*III. Wiceprezydent m.:* Karol Rolle.

*Sekretarz Rady m.:* dr Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **66**.

Początek posiedzenia o godz. 6 wieczór.

## Przed porządkiem dziennym.

### Wspomnienie pośmiertne.

Przewodniczący Prezydent Federowicz poświęcił wspomnienie żałobne zmarłemu nagle radcy miejskiemu bł. p. Dr Samuelowi Aronsohnowi. Zmarły powołany został do Rady miejskiej z Podgórza w chwili przyłączenia tego miasta do Krakowa.

Należał do szeregu komisyj miejskich, w których pracował gorliwie popierając zawsze jak najgoręcej sprawy swej dzielnicy.

Zmarły cieszył się powszechnym szacunkiem, współobywateli, dlatego też śmierć jego wywołała powszechny żal.

Cześć pamięci zmarłego.

Przez powstanie z miejsc dała Rada miejska wyraz współczuciu.

### Dar na ubogich.

Sekretarz zawiadomił Radę, że na ręce prezydenta m. za pośrednictwem rm. Dr Schneidra złożył inż. Chłopski 2.000 Mk na ubogich m. Krakowa z okazji zjazdu delegatów Towarzystw właścicieli realności w Polsce.

(Brawa).

### Akademia górnicza.

Sekretarz odczytał nagły wniosek rm. Wielgusa podpisany przez 25 członków rady następującej treści:

„Poleca się Prezydjum miasta, aby

1) bezzwłocznie postarało się o udzielenie akademii górniczej odpowiedniej ilości sal dla umożliwienia drugiego roku studjów tejże akademii w jednym ze wspomnianych budynków do czasu, aż budynki poszpitalne na Wawelu zostaną odpowiednio zaadaptowane, a o wynikach powiadomiło Radę m. na jednem z najbliższych posiedzeń;

2) poczyniło odpowiednie energiczne kroki u rządu celem bezzwłocznego wyasygnowania odpowiednich funduszów na zaadaptowanie budynku poszpitalnego na cele akademji górniczej;

3) bezzwłocznie wyjednało u rządu fundusze na budowę akademii górniczej w Krakowie".

Większością $^3/_4$ głosów uchwalono przystąpić natychmiast do obrad nad wnioskiem.

Rm. Wielgus wniosek szczegółowo uzasadnia.

Rm. Drobniak podnosi doniosłość sprawy. Kraków blisko zagłębia jest jedynem centrum dla podobnej placówki naukowej. Trzeba było wiele wysiłków, by rzecz doprowadzić do obecnego stadjum. Miasto dało pod budowę grunt. Dziś jednak trudno o budowie myśleć. Obecnie z powodu braku pomieszczenia, grozi przeniesienie Akademii do Lwowa.

Wiceprezydent Sare daje historyczny rys sprawy.

W r. 1913 ówczesny rząd dzięki zabiegom śp. prez. Lea postanowił utworzyć Akademię w Krakowie. W zeszłym roku prof. Morozewicz uzyskał od rządu polskiego decyzję na otwarcie I roku szkolnego. Gmach poszpitalny na Wawelu jest zrujnowany na parterze, na I zaś piętrze roboty około przeistoczenia go na Muzeum daleko postąpiły. Dlatego też przerobienie gmachu na Akademię pochłonie wielkie kredyty. Rząd ma dać na budowę osobnego budynku 10 milionów. Wiceprezydent jest za wnioskiem rm. Wielgusa.

Rm. Breuer nadmienia, że od 1 lipca br. będzie w Podgórzu wolny budynek po gimnazjum, które przenosi się do własnego gmachu.

Nagłość i wniosek uchwalono.

### Państwowe Gimnazjum żeńskie.

Rm. Konopiński i tow. zgłasza nagły wniosek następującej treści:

„Rada miasta uchwali:

Uznając konieczność otwarcia w Krakowie państwowego gimnazjum żeńskiego, Rada m. w myśl swoich poprzednich uchwał, upoważnia prezydjum miasta do natychmiastowego przeprowadzenia z radą szkolną krajową rokowań co do udzielenia temu zakładowi stosownego lokalu na czas, dopóki rząd odpowiedniego budynku nie postawi".

Większość $^3/_4$ Rady oświadczyła się za przystąpieniem natychmiast do obrad nad wnioskiem.

Rm. Konopiński uzasadnił nagłość.

Wniosek i nagłość uchwalono.

### Zgłoszone wnioski i interpelacje.

Sekretarz odczytał nagłe wnioski:

1. Rm. Ostrowskiego w sprawie przywrócenia pociągów pospiesznych dziennych między Krakowem a Lwowem.

2. Rm. Adelmana i tow. w sprawie wprowadzenia biletów powrotnych z Krakowa do Warszawy i z powrotem z ważnością 5-ciu dni.

3. Rm. Adelmana i tow. w sprawie otwarcia ruchu towarowego na kolejach w Małopolsce.

4. Rm. Müllera i tow. w sprawie powołania radcy miej. w miejsce rm. Schmelkesa.

## Porządek dzienny.

### Dalszy ciąg obrad szczegółowych nad budżetem na r. 1920.

### Dział XI. Sztuka i zabytki historyczne.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski przedstawia:

Bilans.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki | zwyczajne . . | K 4,242.114 | | |
| „ | nadzwyczajne . | „ 325.790 | K | 4,567.904 |
| Dochody | zwyczajne . . | K 3,893.796 | | |
| „ | nadzwyczajne . | „ — | „ | 3,893.796 |
| | Niedobór . . . | | K | 674.108 |

Wiceprezydent Rolle imieniem Sekcji II i komisji teatralnej przedstawia sprawę kredytów na umożliwienie prowadzenia teatrów miej. od sezonu 1920/1921. Oba teatry, dały w ubiegłym roku deficyt, lecz ważność kulturalna obu tych instytucji jest takiej doniosłości, że ofiarę tę ponieść gmina musi. Gmina musi i nadal prowadzić oba teatry we własnym zarządzie, oczywiście z zastrzeżeniem najdalej idącej oszczędności, należytego wyzyskania sił artystycznych i większej ruchliwości repertuaru. Zresztą co do utrzymania teatru im. Słowackiego, to panowała zawsze zarówno w komisjach jak w Radzie, jednomyślność. Spornem było tylko utrzymanie nadal teatru Powszechnego, lecz i tu przeważyły względy ideowe. Za utrzymaniem tego teatru wypowiedziało się także ministerstwo kultury i sztuki, które prawdopodobnie udzieli na ten cel bezprocentowego kredytu. Wpuszczenie dzierżawcy prywatnego odbiłoby się ujemnie na repertuarze, taki zaś dzierżawca, który prowadziłby teatr ten na należytym poziomie artystycznym, musiałby się wycofać z powodów finansowych. W myśl tych wywodów wiceprezydent zgłasza imieniem komisji teatralnej i Sekcji skarbowej następujące wnioski:

„Rada miasta uchwali:

1. Rada miejska uznaje, im pomimo bardzo trudnych warunków gospodarczych gminy, nie można zwijać takich instytucyj kulturalnych, jakiemi są oba teatry miejskie.

2. Rada miejska poleca prezydjum i komisji teatralnej prowadzić nadal oba teatry miejskie we własnym zarządzie przy zastosowaniu jak najdalej idących oszczędności oraz należytem wyzyskaniu sił, jednakże bez uszczerbku dla artystycznej strony widowisk. Nadto należy wprowadzić większą ruchliwość repertuaru.

3. Celem umożliwienia prowadzenia teatrów w sezonie 1920/21 przyznaje się obu teatrom miejskim nadzwyczajny kredyt po $^1/_2$ miliona koron po koniec roku 1920 do dz. XI wydatków nadzwyczajnych budżetu m. na rok 1920.

4. Wzywa stę prezydjum miasta do wdrożenia odpowiednich kroków u rządu celem uzyskania bezprocentowej zaliczki w odpowiedniej wysokości, zwrotnej z funduszów teatralnych w 50-ciu równych ratach rocznych od 1 stycznia 1924 r. począwszy".

Rm. Dr. Ehrenpreis Zygmunt omówił sprawę pomieszczenia zbiorów Muzeum Narodowego. Zbiory należy otworzyć i uprzystępnić publiczności. Obecnie leżą one w pakach i są narażone na kradzieże. Należy się zastanowić gdzie i jak zbiory te umieścić. Przestrzega przed upaństwowieniem zbiorów, gdyż pod tym pozorem wiele cennych przedmiotów pójdzie do Warszawy.

Mowca zgłaszą wniosek:

„Celem zdobycia funduszów na należyte pomieszczenie zbiorów Muzeum narodowego, uchwala rada miasta:

1) zwrócić się o wydatną pomoc do rządu warszawskiego drogą osobnej deputacji,

2) zaapelować do ofiarności ludności państwa, w szczególności obywatelstwa krakowskiego,

3) poprosić o pomoc prasę przez utrzymywanie w swych łamach stałej rubryki zbiórki na cele budowy, względnie adaptacji gmachu Muzeum Narodowego,

4) zezwolić na sprzedaż dubletów lub mniej cennych dla całości zbiorów przedmiotów dla zasilenia wspomnianego funduszu,

5) wybiera osobny komitet złożony prócz prezydjum z 8 członków rady, mający się zająć przeprowadzeniem przedstawionej akcji“.

Następnie mowca omawiał sprawę obu teatrów miejskich. Mówiło się wiele o reorganizacji teatrów tymczasem wszystko pozostaje po dawnemu. Mowca czuje się w tych sprawach odosobniony, odpowiedzialność jednak za gospodarkę teatralną powinna ponieść Komisja teatralna i prezydjum miasta.

Rm. Muczkowski przedstawia dotychczasową działalność komitetu w sprawie Muzeum Narodowego.

Rm. Müller omawia sprawę teatralną. Za wiele sił w teatrze powszechnym, stąd nie są one należycie wyzyskane. Brak doradcy muzycznego. Teatr jako placówkę należy bezwzględnie utrzymać, tylko niekoniecznie musi się go prowadzić we własnym zarządzie.

Wiceprezydent Rolle odpowiada poprzednim mowcom.

Dział XI oraz wnioski Sekcji II i komisji teatralnej uchwalono.

Rezolucję rm. Ehrenpreisa przyjęto.

Wybór ośmiu członków do Komitetu Muzealnego odroczono do następnego posiedzenia.

### Ustawa finansowa.

Dyr. m. izby obr. Krzyżanowski imieniem komisji budżetowej wnosi:

„Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się przedłożony preliminarz wydatków i dochodów miejskich na rok 1920.

2. Opodatkowani w mieście Krakowie uiszczać będą na cele gminne w ciągu roku 1920:

a) 30% dodatek gminny do podatków realnych;
b) 75% dodatek gminny do podatków osobistych z wyjątkiem dochodowego;
c) 10% podatek gminny od czynszów z mieszkań“.

Uchwała powyższa obowiązuje od 1 kwietnia 1920 r.

Uchwalono.

W ten sposób uchwalono budżet na r. 1920 — (Budżet dołącza się do protokołu).

### Wybór 1 członka do Rady nadzorczej Gwarectwa jaworznickiego.

Przewodniczący powołuje na skrutatorów rm. Breuera i Dra Merza.

Sekretarz odczytywał kolejno nazwiska radców miejskich, a ci głosy swe na kartkach składali do urny.

Na 53 głosujących, rm. Turski otrzymał 31 głosów, rm. Holeksa 17, rm. Chwastek 4. Jedną kartkę oddano pustą.

Wybrany został rm. Turski.

### Etat Zakładu czyszczenia miasta.

Imieniem Sekcyj II., III, i delegacji Sekcji I., referent radca Mgtu Przeorski wnosi:

Rada miasta uchwali:

A. Ustanawia się dla zakładu czyszczenia miasta następujący etat posad:

I. Posada starszego kontrolora obwodowego w XI. klasie rangi urzędników miejskich.

II. a) czterech kontrolorów obwodowych,
b) jeden kontrolor robót kanalarskich,
c) dwóch mechaników jako kierowników warsztatów,
d) trzech maszynistów,
e) trzech rękodzielników starszych

III. a) trzech rękodzielników młodszych,
b) trzech palaczy egzaminowanych,
c) szesnastu kanalarzy,
d) 5 dozorców starszych + 480 K dodatku funkc.

IV. a) trzydziestu fornali,
b) trzydziestu pomocników,
c) sześciu obsługaczy maszyn,
d) woźny biurowy,
e) 5 dozorców + 480 K dodatku funkc.

B. Ustanawia się następujący etat płac:

Klasa I. Płaca zasadnicza 2200 K rocznie z prawem do 8-miu trzechleci po 200 K rocznie, kwaterowe w wysokości 40% każdoczesnej płacy wraz z trzechleciami oraz prawo do dwóch dodatków starszeństwa co 4 lata po 400 K rocznie po wysłużeniu wszystkich trzechleci.

Klasa II. Płaca zasadnicza 1800 K rocznie z prawem do 8-miu trzechleci po 200 K rocznie, kwaterowe w wysokości 40% każdoczesnej płacy wraz z trzechleciami oraz prawo do dwóch dodatków starszeństwa co 4 lata po 300 K rocznie po wysłużeniu wszystkich trzechleci.

Klasa III. Płaca zasadnicza 1500 K rocznie, z prawem do 8-miu trzechleci po 200 rocznie, kwaterowe w wysokości 40% każdoczesnej płacy wraz z trzechleciami oraz prawo do dwóch dodatków starszeństwa co 4 lata po 200 K rocznie, po wysłużeniu wszystkich trzechleci.

C. Za pełnienie czynności obsługi koni przyznaje się fornalom Zakładu czyszczenia miasta dodatek funkcyjny w kwocie 480 K rocznie.

D. Tym ze służby Zakładu czyszczenia miasta, którzy przed uzyskaniem etatu mieli więcej niż 3 lata nieprzerwanej nieetatowej służby w Zakładzie policza się do wymiaru emerytury cały czas służby nieetatowej, a do biegu trzechleci czas służby nieetatowej ponad 3 lata.

Tym ze służby Zakładu czyszczenia miasta, którzy przed powołaniem do służby wojskowej z powodu wojny mieli więcej niż 10 lat służby, liczy się do wymiaru emerytury nieprzerwany czas służby od chwili wstąpienia do pracy w gminie, do biegu zaś trójleci ponad lat 3, w innych wypadkach czas służby liczy się od chwili powrotu z wojska do służby w Zakładzie.

Policzenie do wymiaru emerytury i biegu trzechleci następuje za opłatą przepisanych wkładek emerytalnych.

Do pracowników Zakładu czyszczenia miasta mają w przedmiocie umundurowania zastosowanie analogiczne przepisy obowiązujące służbę miejską.

E. Pozostającym w służbie Zakładu czyszczenia miasta wyżej lat 10-ciu pracownikom, a mającym obecnie przekroczonych 40 lat życia przyznaje się z urzędu veniam aetatis.

Pracowników Zakładu czyszczenia miasta można w razie potrzeby przydzielić do innej służby w gminie.

F. Uchwała powyższa wchodzi w życie z dniem 1 maja 1920 r.

G. Na pokrycie wydatku ustanowienia niniejszego wydatku wstawia się do budżetu miejskiego na rok 1920 i lata następne kwotę 186.320 koron. (L. prez. 1277/920).

Rm. Müller wnosi, aby etat wszedł w życie od 1 stycznia 1920 r.

Rm. Puchałka popiera wniosek rm. Müllera.

Wnioski Sekcyj uchwalono. Wniosek rm. Müllera upadł.

### O „en bloc“.

Rm. Ostrowski wnosi, aby wszystkie sprawy porządku dziennego z wyjątkiem punktu IX przyjąć „en bloc“.

Wniosek ten upadł.

### Linia regulacyjna.

Starszy radca Mgtu Dr Reiner imieniem Sekcji I. wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Odstąpić p. Kazimierzowi Brzezińskiemu część parceli gminnej lkat. 1747/1 z realności lwh. 184 ks. gr. gm. Kraków XII. oznaczoną na planie Budownictwa miejskiego B z 7 lipca 1919 kolorem zielonym o powierzchni około 52 $m^2$ w zamian za część parceli lkat. 1800/24 z realności lwh. 627 ks. gr. gm. Kraków XII. p. Kazimierza Brzezińskiego własnej, oznaczoną na tymże planie kolorem czerwonym także o pow. około 52 $m^2$, którą p. Kazimierz Brzeziński równocześnie odstępuje Gminie m. Krakowa do linii regulacyjnej.

2. Sprzedaż p. Kazimierzowi Brzezińskiemu część parceli gminnej lkat. 1747/1 z realności lwh. 184 ks. gr. gm. Kraków XII, oznaczoną na planie Budownictwa miejskiego B z 7 lipca 1919 kolorem niebieskim o pow. około 240 $m^2$ tj. 67 sążni kw. za cenę kupna 63 K 40 za 1 $m^2$.

3. Wymienione pod 1) i 2) grunta odstępują sobie strony w stanie wolnym od długów i ciężarów.

4. Gmina zastrzega jednak, by część parceli, którą obecnie odstępuje p. Kazimierzowi Brzezińskiemu, a oznaczoną na planie Budownictwa miejskiego z 7 lipca 1919 kolorem niebieskim, nie była zabudowaną, lecz użytą pod ogród i by nabywca obie od Gminy obecnie nabyte parcele odgrodził murem od ogrodu szkolnego i by ograniczenia te były na parcelach tych hipotecznie zabezpieczone. Obie parcele, które Gmina odstępuje pozostaną pod zarządem szkoły i będą objęte przez kupującego, dopiero po zebraniu plonów.

5. Cenę kupna za grunt wymieniony wyżej pod 2) zapłaci kupujący przy podpisaniu konkraktu w gotówce.

6. Koszta kontraktu, stempli, intabulacji oraz należytości przenośnej poniesie kupujący.

7. Uzyskana cena kupna wpłynie na dochód funduszu regulacji miasta.

8. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta względnie zastępcy, upoważnia się rm. Dra Wacława Damskiego i Mitasińskiego w razie przeszkody u jednego z nich rm. Breuera lub Kosobuckiego. (L. 198/920 I a).

Uchwalono.

### Komasacja gruntów.

Imieniem Sekcji I. starszy radca Mgtu Dr Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Celem zaokrąglenia gruntów miejskich nabyć od Joanny z Mleków 1° Niemczykowej, 2° Siemińskiej, Zofii Gmytraszowej, Władysława Niemczyka, Rudolfa Niemczyka, Marji Birnatowej, masy spadkowej po małoletnim Jakóbie Niemczyku, Emila Niemczyka i Stefanii z Niemczyków Schäfferowej ich realność objętą lwh. 306 Dz. XXII, składającą się z parceli gruntowej lk. 718 o pow. 836·5 sążni kwadratowych po cenie 80 K za 1 sążeń kw., oferowanej przez Zofię Gmytraszową i Emila Niemczyka działających w imieniu wszystkich współwłaścicieli.

II. a) cenę kupna, na którą przechodzi prawo dożywotniego użytkowania 1/8 części z połowy tej realności zaintabulowanej na karcie tej realności na rzecz Joanny z Mleków 1° Niemczykowej, 2° Siemińskiej, b) należytość przenośną, c) koszta kontraktu i intabulacji, pokryć z funduszu wapiennika w ten sposób, że fundusz wapiennika zapłaci funduszowi m. połowę ceny tytułem jednorazowego odszkodowania, drugą zaś połowę fundusz wapiennika zwróci funduszowi miejskiemu w ratach rocznych po 2.000 K, mających się wstawiać corocznie do budżetu.

III. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta miasta względnie zastępcy upoważnia rm. Breuera i Dr Damskiego a wrazie przeszkody u jednego z nich rm. Mitasińskiego. (L. 4788/19 I a).

Uchwalono.

### Rozszerzenie cmentarza izraelickiego.

Imieniem Sekcji I. starszy radca Mgtu Dr Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Sprzedać gminie izraelickiej w Krakowie pod nowy cmentarz izraelicki (mający być założony) parcelę lkat. 132/2 gm. kat. Wola duchacka wchodzącą w skład ciała hip. lwh. 182 o powierzchni wedle stanu kat. 1148 m² tj. 319 sążni kw. w cenie po 15 K za 1 sążeń kw. w stanie wolnym od ciężarów.

2. Koszta kontraktu, stemple i koszta intabulacji ponosi gmina izraelicka.

3. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta upoważnia się rm. Breuera i Dr. Damskiego a na wypadek przeszkody u jednego z nich rm. Mitasińskiego. (L. 2269/19 I a).

Uchwalono.

### Kredyty dodatkowe.

Imieniem Sekcji I. i II. starszy radca Mgtu Dr. Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

a) Przyznaje się dodatkowy kredyt dla Dz. I. poz. 4 d (umundurowanie służby i dróżników) budż. na rok 1918/19 w kwocie 80.000 K. (L. 268/920 I a).

b) Przyznaje się kredyt dodatkowy dla Dz. V. 1 A. (umundurowanie straży pożarnej) budżet 1918/19 w kwocie 40.281 K 40 hal. (L. 4771/19 I a).

Uchwalono.

### Stypendjum z fundacji Dr Lea.

Imieniem Prezydenta miasta i Sekcji IV. radca Mgtu Batko wnosi:

1. Rada miasta nadaje stypendjum z fundacji Dr Juliusza Leo na rok szkolny 1918/19 Józefowi Czechowi.

2. Do rozdawnictwa stypendjum upoważnia Rada miasta na przyszłość Sekcję IV. (L. 629/920 IV).

Uchwalono.

Na wniosek rm. Miedniaka przyjęto następujące sprawy **dobroczynne „an bloc"**.

I. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

a) Zgodnie z układem, zawartym ze śp. Bratem Albertynem, Starszym Zgromadzenia Braci Albertynów, podwyższyć ryczałt na żywność dla chowańców i chowanic w miejskim domu kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny i tegoż filii z kwoty 3 kor. na 12 mk. na dzień i osobę, począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r.

b) na pokrycie wydatków z tem połączonych przyznać kredyt dodatkowy w kwocie 1,386.560 K, a mianowicie do poz. 12, lit. n Dz. X. wydatków zwyczajnych w kwocie 1,319.452 K, a do poz. 1 a) wydatków nadzwyczajnych w kwocie 67.108 koron. (L. VI a 1351/9/920).

II. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

a) Zgodnie z układem, zawartym ze śp. Bratem Albertem, Starszym Zgromadzenia Braci Albertynów, podwyższa się ryczałt na żywność w miejskim Żłóbku pod wezw. św. Józefa z kwoty 3 K do kwoty 12 Mk na dzień i osobę, począwszy od dnia 1 stycznia 1920.

b) Na pokrycie wydatków z tem połączonych, uchwala się kredyt dodatkowy w kwocie 366.512 K, a mianowicie do poz. 8 lit. p. Dz. X. wydatków zwyczajnych w kwocie 299.717 K. a do poz. 2 a) wydatków nadzwyczajnych w kwocie 66.795 K. (L. VI a 626/3/920).

III. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

a) Zgodnie z układem, zawartym ze śp. Bratem Albertem, Starszym Zgromadzenia Braci Albertynów, podwyższa się ryczałt na żywność dla wychowanków miejskiego zakładu wychowawczego dla bezdomnych chłopców pod wezw. św. Antoniego z kwoty 3 K na 12 Mk dziennie, począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r.

b) na pokrycie tych wydatków przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 421.867 K do poz. 9 lit. n) Dz. X. budżetu miejskiego na r. 1920. (L. VI. a 672/4/920.

IV. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

a) Zgodnie z układem, zawartym ze śp. Bratem Albertem, Starszym Zgromadzenia Braci Albertynów, podwyższa się ryczałt na żywność w miejskim zakładzie wychowawczym dla bezdomnych dziewcząt pod wezw. św. Elżbiety z kwoty 3 K na 12 Mk. na dzień i osobę, począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r.

b) Na pokrycie powyższych wydatków przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 340.701 K do Dz. X. poz. 10 lit. n) budżetu miejskiego na r. 1920. (L. VI a 627/3/920).

V. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do zaciągnięcia krótko-terminowej pożyczki w kwocie 2,500.000 K na wypłatę podwyższonych ryczałtów na żywność w miejskich zakładach humanitarnych, spłacalnej z dochodów od widowisk. (L. VI a 1858/920.

VI. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

I. Zgodnie z postanowieniem § 60 ust. 9 statutu gminnego ustanawia się dla miejskiego domu kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny i filii tegoż domu, począwszy od dnia 1 stycznia 1920, dzienną taksę na chowańca lub chowanicę jak następuje:

1. Dla gmin przynależności w kwocie 18 Mk.
2. Dla osób prywatnych:

a) przynależnych do gminy m. Krakowa 22 Mk.

b) nieprzynależnych do gminy m. Krakowa 24 Mk. z tym dodatkiem, że gminy płacą 18 Mk. tylko w wypadkach § 28 ustawy o przynależności, w innych wypadkach, jak osoby prywatne, do gminy m. Krakowa nieprzynależne, po 22 Mk.

II. Gminy i osoby prywatne, które w przeciągu 14 dni, licząc od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zwrot kosztów zaopatrzenia, nie uiszczą tychże kosztów, obowiązane będą płacić od-

setki zwłoki w wysokości 5% od sta (§ 1334 k. c.), a to od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zapłatę aż do dnia rzeczywistej zapłaty. (L VI a 260/4/19).

VII. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

I. Zgodnie z postanowieniem § 60 ust. 9 statutu gminnego ustanawia się dla miejskiego Żłóbka pod wezwaniem św. Józefa, począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r., dzienną taksę na pielęgnowanie i wychowanie jednego dziecka, jak następuje:

1. dla gmin przynależności w kwocie 20 Mk.

2. Dla osób prywatnych:

a) za dziecko przynależne do gm. m. Krakowa 22 Mk.,

b) za dziecko nieprzynależne do gminy miasta Krakowa 24 Mk.

z tym dodatkiem, że gminy płacą 20 Mk. tylko w wypadkach § 28 ustawy o przynależności; w innych wypadkach, jak osoby prywatne, do gminy miasta Krakowa nieprzynależne, po 24 Mk.

II. Gminy i osoby prywatne, które w ciągu 14 dni, licząc od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zwrot kosztów pielęgnowania, nie uiszczą tychże kosztów, obowiązane będą płacić odsetki zwłoki w wysokości 5% od sta (§ 1334 k. c.), a to od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zapłatę aż do dnia rzeczywistej zapłaty. (L. VI a 301/3/919).

VIII. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

I. Zgodnie z postanowieniem § 60 ust. 9 statutu gminnego ustanawia się dla miejskiego zakładu wychowawczego dla bezdomnych chłopców pod wezwaniem św. Antoniego począwszy od dnia 1 stycznia 1920 dzienną taksę za utrzymanie i wychowanie jednego wychowanka, jak następuje:

1. Dla gmin przynależności w kwocie 20 Mk.

2. Dla osób prywatnych:

a) za wychowanka, przynależnego do gminy miasta Krakowa 22 Mk.,

b) za wychowanka, nieprzynależnego do gminy miasta Krakowa 24 Mk.

z tym dodatkiem, że gminy płacą 20 Mk. tylko w wypadkach § 28 ustawy o przynależności, w innych wypadkach, jak osoby prywatne, do gminy miasta Krakowa nieprzynależne po 24 Mk.

II. Gminy i osoby prywatne, które w ciągu dni 14, licząc od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zwrot kosztów utrzymania, nie uiszczą tychże kosztów, obowiązane będą płacić odsetki zwłoki w wysokości 5% od sta (§ 1334 k. c.), a to od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zapłatę aż dnia rzeczywistej zapłaty. (L. VI a 672/4/920).

IX. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

I. Zgodnie z postanowieniem § 60 ust. 9 statutu gminnego ustanawia się dla miejskiego zakładu wychowawczego dla bezdomnych dziewcząt pod wezwaniem św. Elżbiety począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r., dzienną taksę za utrzymanie i wychowanie jednej wychowanki, jak następuje:

1. Dla gmin przynależności w kwocie 20 Mk.

2. Dla osób prywatnych:

a) za wychowankę przynależną do gminy miasta Krakowa 22 Mk.,

b) za wychowankę nieprzynależną do gminy miasta Krakowa 24 Mk.

z tym dodatkiem, że gminy płacą 20 Mk. tylko w wypadkach § 28 ustawy o przynależności, w innych wypadkach, jak osoby prywatne, do gminy miasta Krakowa nieprzynależne, tj. po 24 Mk.

II. Gminy i osoby prywatne, które w ciągu 14 dni, licząc od dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zwrot kosztów utrzymania, nie uiszczą tychże kosztów, obowiązane będą płacić odsetki zwłoki w wysokości 5% od sta (§ 1334 k. c.), a to dnia następującego po dniu doręczenia wezwania o zapłatę aż do dnia rzeczywistej zapłaty. (L. VI a 848/1/1919.

X. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

Przyznaje się dla Dz. X. poz. 15. lit. c) budżetu 1918/19 kredyt dodatkowy w kwocie 2.501 K 60 h. na pokrycie reszty należytości za naprawę kanału w miejskim domu kalek i nieuleczalnych. (L. VI a 1079/10/1920).

XI. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

Przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 4.650 K dla Dz. X. p. 11 lit. c) budżetu mielskiego na rok 1918/19 (utrzymanie budynków miejskiego Żłóbka). L. VI a 1000/1/19).

XII. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

1. Polecić miejskiemu Urzędowi Budownictwa (oddział A), aby zarządził naprawę parkanu w miejskim schronisku dla bezdomnych (na oddziale kobiet) kosztem 22.500 koron.

2. Na pokrycie tego wydatku przyznaje się kredyt dodatkowy dla Dz. X. poz. 6. lit. c) budżetu na rok 1920 w kwocie 22.500 K. (L. VI a 883/920).

XIII. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

Przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 12.000 K dla Dz. V. poz 2 lit. c) budżetu miejskiego na r. 1920. (Żywność aresztantów). (L. VI a 555/23/20).

XIV. Wniosek Sekcji II. i VI.

Rada miasta uchwali:

1. Celem pokrycia przekroczeń w niektórych pozycjach Dz. X. wydatków zwyczajnych budżetu miejskiego na rok 1917/18 oszczędnościami w innych pozycjach zezwala się na przerzut w całym Dz. X. wydatków zwyczajnych i przyznaje się dla Dz. X. wydatków zwyczajnych kredyt dodatkowy w kwocie 39 522.73 koron.

2. Wydatek na kredyt dodatkowy pokryć z nadwyżki dochodów w Dz. X. poz. 8 budżetu na rok 1917/18 (opłaty gminne od widowisk), wynoszącej 255,680.20 koron. (L. VI a 760/18).

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 8¾ wieczór.

---

## Sprawozdania z posiedzeń Sekcyj i Komisyj.

### Połączone Sekcje i Komisje.

I. Posiedzenie Sekcji I. i II. komisji administracyjnej i podgórskiej w dniu 4 maja 1920.

Z polecenia prezydjum miasta złożył starszy radca magistratu Dr Zawadzki obszerne sprawozdanie w sprawie założenia **garbarni miejskiej**, któraby obejmowała zarówno dział produkcji skór na wierzchy (boksy) jak i skór podeszwowych. Po wyczerpującej dyskusji sprawę powyższą przekazano komitetowi z sześciu członków celem zbadania projektu pod względem technicznym i fachowym i polecono mu przedłożyć w najbliższym czasie ostateczne wnioski.

II. Posiedzenie Sekcyj II. V. i VI. w dniu 7 maja 1920.

Na wspólnem posiedzeniu uchwalono przedłożyć Radzie miejskiej wnioski w sprawie **podwyższenie ryczałtu na żywność w miejskich Zakładach humanitarnych,** taksy dziennej na utrzymanie w tychże zakładach, tudzież wnioski w sprawie kredytów dodatkowych na wydatki administracyjne w miejskich Zakładach humanitarnych.

Celem pokrycia wydatków na żywność w miejskich Zakładach humanitarnych uchwaliły Sekcje wniosek na Radę miejską o upoważnienie Prezydenta miasta do zaciągnięcia pożyczki w kwocie 3,000.000 koron. Osobno odbyło się posiedzenie Sekcji VI., na którem uchwalono podwyższyć wynagrodzenie za utrzymanie sierót w kilku prywatnych Zakładach wychowawczych oraz zatwierdzono układ, zawarty przez Gminę miasta Krakowa z Zakładem wychochowawczym w Łagiewnikach, w sprawie umieszczania tamże dziewcząt moralnie zaniedbanych. W sprawie dalszego wykonywania opieki nad ubogimi uchwaliła Sekcja VI. nie powoływać do tych czynności radców dobroczynnych, lecz sprawdzanie stosunków osobistych i zarobkowych osób, zgłaszających się o wsparcie pozostawić nadal przy komisarjatach obwodowych i dzielnicowych, a gdyby to okazało się niewystarczającem, wprowadzić opiekunów zawodowych. Osobno odbyło się posiedzenie Sekcji V na którem załatwiono podania o przyjęcie do Gminy.

III. Posiedzenie Sekcji III z komisją gruntową w dniu 15 maja 1920.

Przyjęto **regulamin dla sprzedaży gruntów miejskich**. Następnie odbyło się posiedzenie komisji gruntowej, na którem rozpatrywano **oferty na zakupno parcel** z gruntów pofortecznych, oraz polecono Magistratowi unormowanie terminów rozpoczęcia i ukończenia budowy na sprzedanych przez gminę parcelach w celu rozbudzenia ruchu budowlanego.

IV. Posiedzenie Sekcyj II. i III. w dniu 17 maja 1920 r.

Sekcje przyznały dodatkowy **kredyt** na cele prowadzenia **miejskiego Teatru im. Słowackiego** do końca roku 1920 i uchwaliły pokrycie tego kredytu w drodze pożyczki. Dalej uchwalono **etat Zakładu czyszczenia miasta** i kilka spraw personalnych.

### Komisja gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 7 maja 1920 r.

Komisja zastanawiała się nad ciężką sytuacją finansową gazowni, spowodowaną ciągłą, bardzo znaczną **zwyżką ceny węgla.**

Przed wojną kosztowała tona węgla loko kopalnia K 24, średnia zaś cena gazu wynosiła 22 hal. za 1 m³.

Od 1-go stycznia 1920, nastąpiła gwałtowna zwyżka ceny węgla do K 442 za 1 tonę, a cenę gazu ustosunkowano na K 2 za 1 m³.

Od 1-go marca nastąpiła dalsza zwyżka ceny do K 580, czyli 406 mk za tonę, co odpowiadało, przy zwyżce innych materjałów cenie gazu Mk. 2·50.

Od 1-go maja nastąpiła dalsza zwyżka ceny węgla do Mk. 980 za tonę.

Do tej niebywałej zwyżki ceny węgla, nie jest gazownia w stanie dostosować ceny gazu, tembardziej, iż zazwyczaj dowiaduje się o nowej zmianie ceny węgla w kilka lub kilkanaście dni po wejściu jej w życie.

Wobec tego Komisja zmuszoną była, ustanowić **nową cenę gazu,** która obowiązywać będzie od odczytów w miesiącu maju, mianowicie:

1 m³ gazu do światła, gotowania i przemysłu Mk. 3·50.

1 m³ gazu do motorów Mk. 2·50.

Gdy się porówna cenę węgla dzisiejszą z ceną przedwojenną, okazuje się, że węgiel podrożał 60-cio krotnie, natomiast cena gazu tylko 23 krotnie.

W końcu załatwiono szereg spraw bieżących.

### Komisja aprowizacyjna.

Posiedzenie w dniu 10 maja 1920.

Prezydent m. Federowicz powitał nowo wybranych członków komisji aprowizacyjnej i przedstawił program prac na najbliższą przyszłość. Przedstawił obecnego na posiedzeniu delegata Min. aprow. radcę Nam. Dra Krupińskiego, który skreślił program agend tworzącego się komisarjatu aprowizacyjnego dla miasta Krakowa jako organu Min. aprow. oraz podniósł, że stały pociąg między Gdańskiem a Krakowem już jest czynny i właśnie 8 maja nadszedł do Krakowa pierwszy transport 50 wagonów mąki, fasoli i tłuszczów. Następnie dokonano wyboru członków do Komisji opałowej, rozdzielczej, cennikowej i kwalifikacyjnej dla przydziału dodatkowych racji żywności dla robotników. W dalszym ciągu w myśl wniosku Mgtu przyjęła Komisja ceny mięsa wołowego na 42 Mk., cielęcego na 37·50 Mk. za 1 kg., zaś co do cen za wędliny i tłuszcze uchwalono nie przyjmo-

wać do zatwierdzającej wiadomości cennika przedłożonego przez masarzy, lecz zająć wyczekujące stanowisko aż do rozstrzygnięcia sprawy tej przez Urząd walki z lichwą. Dalej podniesiono brak i drożyznę masła w Krakowie i wezwano Prezydjum miasta do nawiązania stosunków handlowych z Warszawą, gdzie cena masła jest znacznie niższa i wynosi 87·50 Mk. za 1 kg.

Po wyczerpaniu porządku dziennego odbyło się posiedzenie Komisji cennikowej, na którem ustalono nowe ceny potraw i napoi dla przedsiębiorstw gospodnio - szynkarskich.

## Komisja wymiarowa dla podatku od przyrostu wartości nieruchomości.

Posiedzenie w dniu 12 maja 1920 r.

Przewodniczącym Komisji wybrano wiceprezydenta Sarego, zastępcą rm. Turskiego. W skład Komisji wchodzą ze strony Rady miejskiej rm Dr Müller i rm. Dr Schneider, ze strony Mgtu starszy radca Dr Reiner i starszy radca budownictwa Kłeczek. Po dyskusji Komisja ustaliła, jak Magistrat ma postępować przy szacowaniu nieruchomości i wymiarze podatku.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie, ul. Mikołajska L. 13.